



TE-PL 18/82 Li

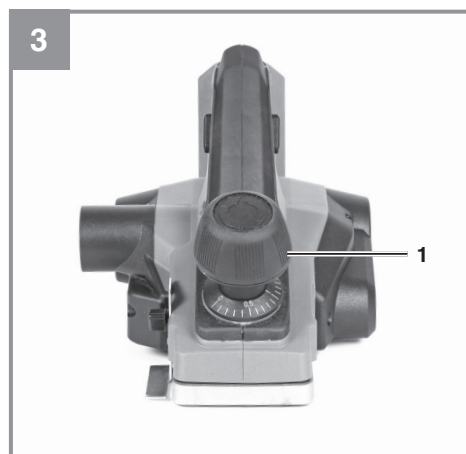
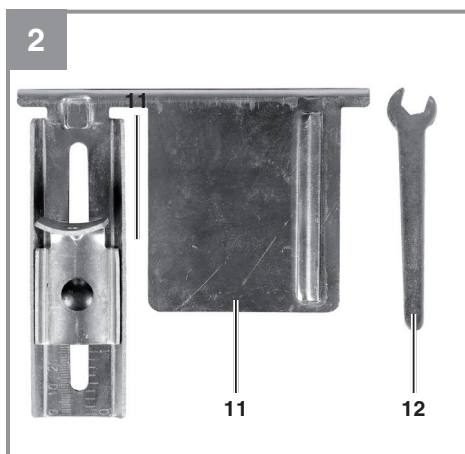
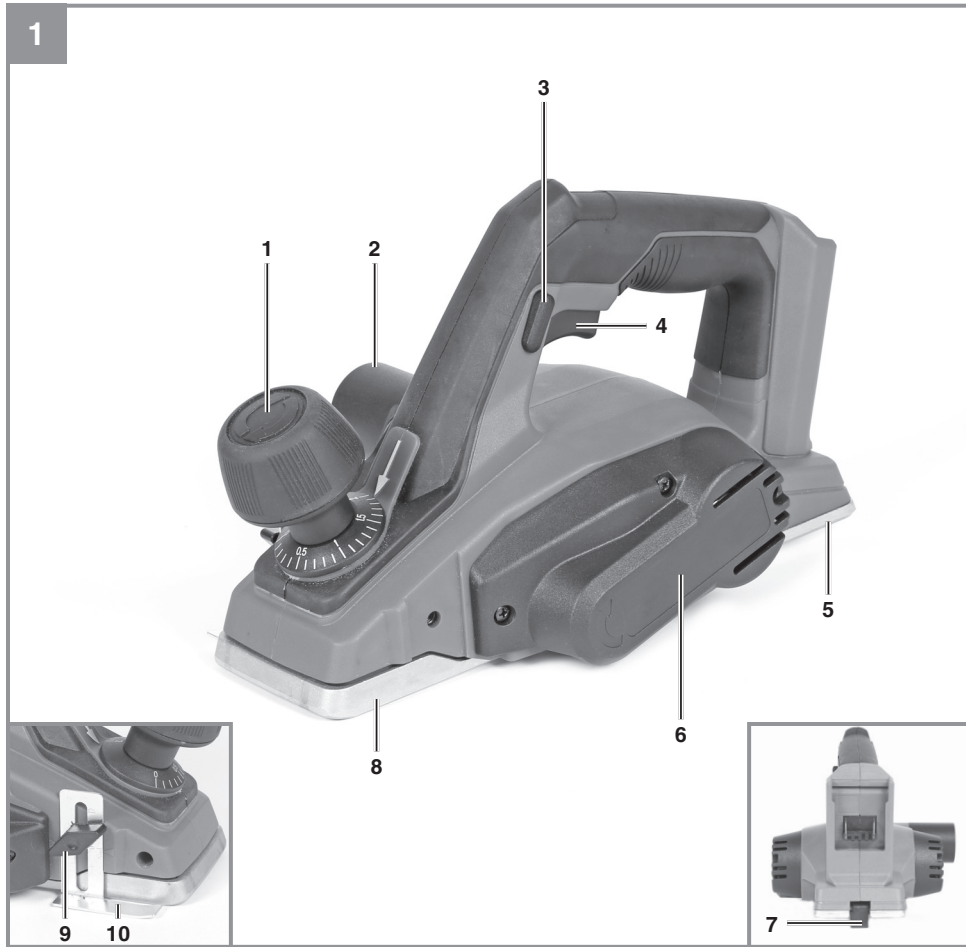
TH คู่มือการใช้งาน
กบไร้สาย

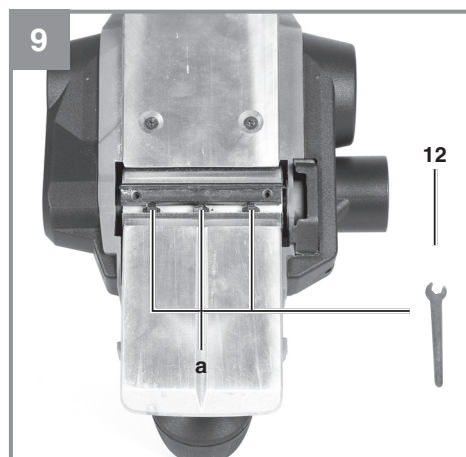
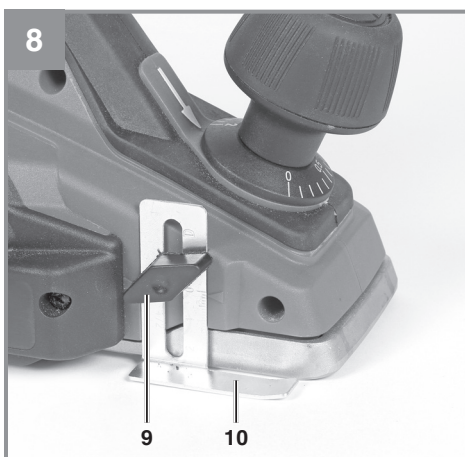
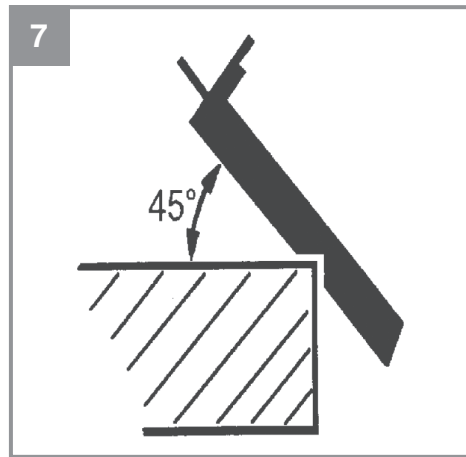
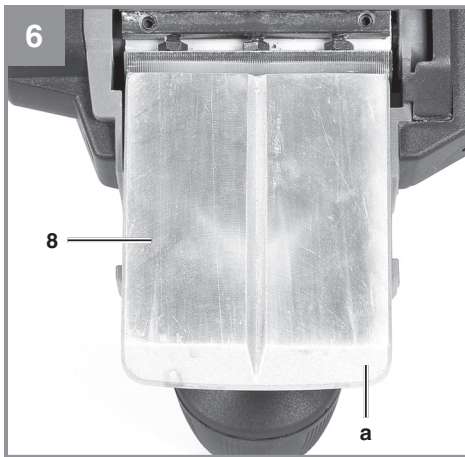
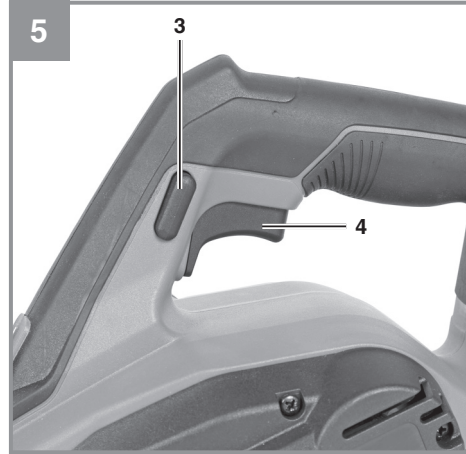
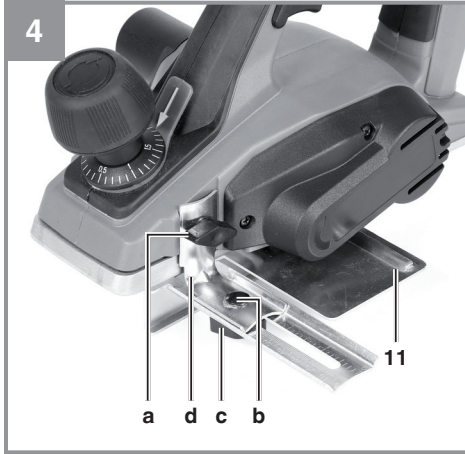
GB Original operating instructions
Cordless planer

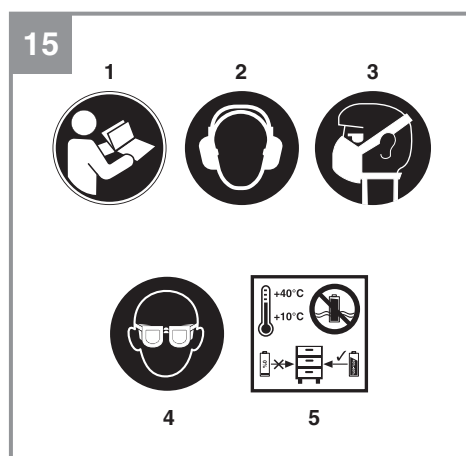
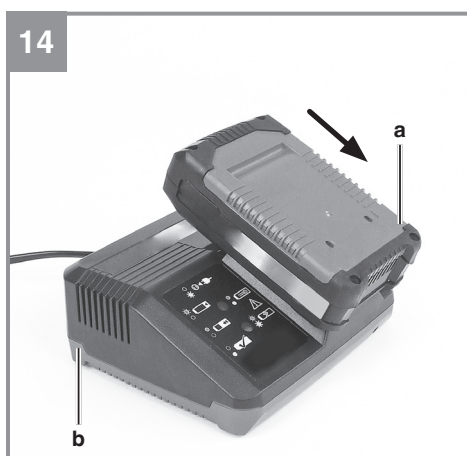
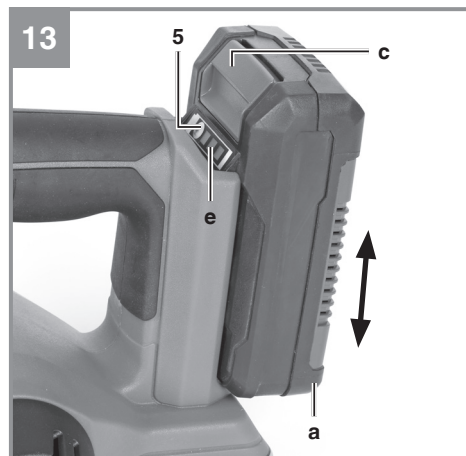
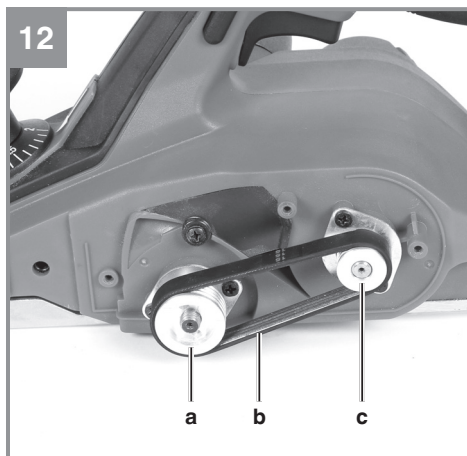
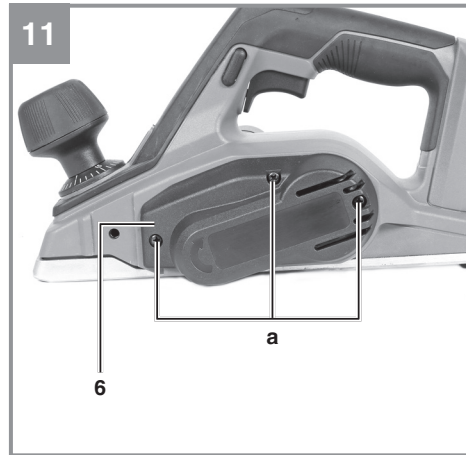
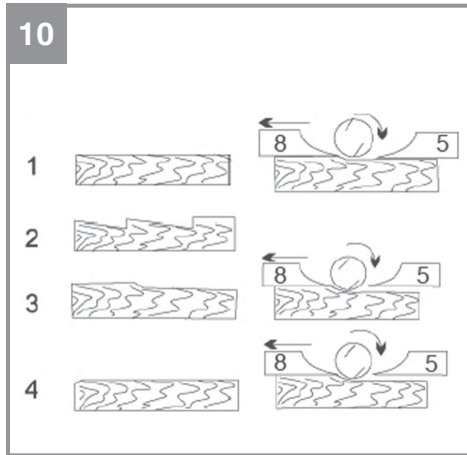


Art.-No.: 43.454.02

I.-No.: 21013







คำเตือน!

เมื่อใช้เครื่องมือ โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บและความเสียหาย โปรดอ่านคู่มือการใช้งานและข้อบังคับด้านความปลอดภัยฉบับสมบูรณ์ เก็บคู่มือนี้ไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อให้มีข้อมูลอยู่ตลอดเวลา หากคุณมอบเครื่องมือให้บุคคลอื่น โปรดมอบคู่มือการใช้งานและข้อบังคับด้านความปลอดภัยเหล่านี้ด้วย

เราไม่สามารถยอมรับความรับผิดชอบใด ๆ สำหรับความเสียหายหรืออุบัติเหตุที่เกิดขึ้นเนื่องจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้

คำอธิบายสัญลักษณ์ที่ใช้ (ดูรูปที่ 15)

- อันตราย!** – อ่านคู่มือการใช้งานก่อนการใช้ เพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บ
- ข้อควรระวัง! โปรดใส่ที่ครอบหู** เนื่องจากผลกระทบของเสียงอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน
- ข้อควรระวัง! โปรดสวมหน้ากากช่วยหายใจ** เนื่องจากฝุ่นเป็นอันตรายต่อสุขภาพ และสามารถเกิดขึ้นได้เมื่อทำงานกับไม้และวัสดุอื่นๆ ห้ามใช้อุปกรณ์นี้กับวัสดุใดๆ ที่มีแร่ใยหิน!
- ข้อควรระวัง! โปรดสวมแว่นตานิรภัย** เนื่องจากประกายไฟ เศษและฝุ่นที่เกิดขึ้นระหว่างการทำงาน อาจทำให้สูญเสียการมองเห็น
- เก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่แห้งที่มีอุณหภูมิแวดล้อม +10°C ถึง +40°C เท่านั้น** จัดเก็บเฉพาะแบตเตอรี่ที่ชาร์จจนเต็มแล้วเท่านั้น (ชาร์จอย่างน้อย 40%)

1. ข้อบังคับด้านความปลอดภัย

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องสามารถอ่านได้ในคู่มือที่แนบมา

คำเตือน! อ่านข้อมูลด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลทางเทคนิคทั้งหมดก่อนใช้งาน

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดที่ระบุไว้ด้านบน ล่างนี้อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

โปรดเก็บข้อมูลและคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมดไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้ในอนาคต

2. ส่วนประกอบของตัวเครื่อง**2.1 ส่วนประกอบของตัวเครื่อง (รูปที่ 1)**

- ปุ่มตั้งค่าความลึก
- ช่องปาฝุ่นออก
- ปุ่มล็อคเพื่อความปลอดภัย
- สวิตช์เปิด-ปิด
- แผ่นฐานด้านหลัง
- ฝาครอบมอเตอร์
- แผ่นฐานเครื่อง
- แผ่นฐานด้านหน้า
- สกรูสำหรับมาตราส่วนความลึก
- มาตราส่วนความลึก
- ชุดประครองใบกบ
- ประแจ

2.2 ตรวจสอบอุปกรณ์มาตรฐานที่มาพร้อมกับตัวเครื่อง

โปรดตรวจสอบรายการอุปกรณ์มาตรฐานหลังซื้อสินค้า หากรายการอุปกรณ์มาตรฐานไม่ครบ โปรดติดต่อศูนย์บริการหรือร้านตัวแทนจำหน่าย ที่ทำการซื้อขายภายใน 5 วันทำการหลังจากซื้อผลิตภัณฑ์ โดยต้องแสดงใบเสร็จเก็บเงิน และนอกจากนี้ โปรดดูตารางการรับประกันในข้อมูลการบริการที่บัตรรับประกัน

- เปิดบรรจุภัณฑ์และนำอุปกรณ์ออกอย่างระมัดระวัง
- ถอดวัสดุบรรจุภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์และ/หรือเครื่องมือขนส่ง (ถ้ามี)
- ตรวจสอบเพื่อดูว่ามีรายการอุปกรณ์มาตรฐานทั้งหมดหรือไม่
- ตรวจสอบความเสียหายจากการขนส่งของอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม
- ถ้าเป็นไปได้ โปรดเก็บบรรจุภัณฑ์ไว้จนกว่าจะสิ้นสุดระยะเวลาประกัน

สำคัญ!

อย่าปล่อยให้เด็กเล่นตุ๊กพลาสติก ฟอยล์ หรือชิ้นส่วนเล็กๆ เพื่อป้องกันอันตรายจากการกลืนหรือหายใจไม่ออก

- กบไร้สาย
- ชุดประครองใบกบ
- ประแจ
- มาตราส่วนความลึก
- คู่มือการใช้งานเบื้องต้น
- คำแนะนำด้านความปลอดภัย

3. การใช้งานที่เหมาะสม

กบไร้สายได้รับการออกแบบมาสำหรับการใส่และการลบมุม
ชิ้นส่วนของไม้

ให้ใช้อุปกรณ์ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดเท่านั้น การใช้งานอื่น
ใดถือเป็นกรณีของการใช้ในทางที่ผิด ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อ
ความเสียหายหรือการบาดเจ็บใด ๆ ที่เกิดจากการใช้ในทางที่
ผิด

โปรดทราบว่าอุปกรณ์ไม้ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ในเชิงพาณิชย์
การค้า หรืออุตสาหกรรม การรับประกันของเราจะเป็นโมฆะ
หากใช้เครื่องมือในธุรกิจการค้า หรืออุตสาหกรรม หรือเพื่อ
วัตถุประสงค์ที่เทียบเท่า

4. ข้อมูลทางเทคนิค

แรงดันไฟ.....	18 โวลต์ (กระแสตรง)
ความเร็วรอบเดินเบา.....	15,000 รอบ/นาที
ความลึกของการเลื่อย	0-2 มม
การปรับความลึกของบั้งไป.....	0-8 มม
หน้ากว้างใบมีด	82 มม
น้ำหนัก.....	2.4 กก

อันตราย!

เสียงและการสั่นสะเทือน

เสียงและการสั่นสะเทือนถูกวัดตามมาตรฐาน EN 62841

L_{pa} ระดับความดันเสียง	77.1 dB(A)
K_{pa} ความไม่แน่นอน	3 dB
L_{wa} ระดับพลังเสียง	88.1 dB(A)
K_{wa} ความไม่แน่นอน	3 dB

โปรดใส่ที่ครอบหู

ผลกระทบของเสียงอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยิน

ค่าการสั่นสะเทือนทั้งหมด (ผลรวมเวกเตอร์ของสามทิศทาง)
ข้อกำหนดตาม EN 62841

ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน $a_w = 2.93$ ม./วินาที²
ค่าความไม่แน่นอนของ $K = 1.5$ ม./วินาที²

ระดับการปล่อยแรงสั่นสะเทือนและค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่
ระบุถูกวัดตามเกณฑ์มาตรฐาน และสามารถใช้ในการเปรียบเทียบ
เครื่องมือไฟฟ้าเครื่องหนึ่งกับอีกเครื่องหนึ่งได้

ระดับการปล่อยแรงสั่นสะเทือนและค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่
ระบุยังสามารถนำมาใช้เพื่อประเมินการสัมผัสเบื้องต้นได้อีก
ด้วย

คำเตือน:

ระดับการสั่นสะเทือนและการปล่อยเสียงรบกวนอาจแตกต่างกัน
ไปจากระดับที่ระบุระหว่างการใช้งานจริง ขึ้นอยู่กับวิธีการ
ใช้เครื่องมือไฟฟ้า โดยเฉพาะประเภทของชิ้นงานที่ใช้

การปล่อยเสียงรบกวนและการสั่นสะเทือนให้น้อยที่สุด

- ใช้เฉพาะเครื่องมือที่อยู่ในสภาพสมบูรณ์เท่านั้น
- บำรุงรักษาและทำความสะอาดเครื่องมืออย่างสม่ำเสมอ
- ปรับรูปแบบการทำงานให้เหมาะสมกับอุปกรณ์
- อย่าใช้งานเครื่องมือเกินกำลัง
- ส่งเครื่องมือซ่อมบำรุง เมื่อถึงกำหนด
- ปิดเครื่องมือ และถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง เมื่อไม่ใช้
งาน

คำเตือน!

ความเสี่ยงอื่นๆ

แม้ว่าจะใช้เครื่องมือไฟฟ้านี้ตามคำแนะนำ แต่ก็มี
ความเสี่ยงบางอย่างที่ไม่สามารถกำจัดออกไปได้ โดยความเสี่ยง
นี้เกิดจากโครงสร้างและรูปแบบของอุปกรณ์ ดังนี้:

1. ปอดอาจได้รับผลกระทบ หากไม่มีหน้ากากป้องกันฝุ่นที่
เหมาะสม
2. มีความเสี่ยงต่อการได้ยินหากไม่มีการใช้อุปกรณ์ป้องกัน
หูที่เหมาะสม
3. มีความเสี่ยงด้านสุขภาพร่างกายที่เกิดจากการสั่นสะเทือน
ของเครื่องมือ หากใช้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานานหรือไม่ได้
รับการดูแลและบำรุงรักษาอย่างเหมาะสม

5. ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องมือ

คำเตือน!

ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกทุกครั้งก่อนทำการปรับอุปกรณ์

5.1 การปรับความลึก (รูปที่ 3/รายการที่ 1)

สามารถปรับความลึกของเศษได้ทีละ 0.1 มม. ตั้งแต่ 0 ถึง 2 มม. โดยหมุนปุ่มตั้งค่าสำหรับความลึก (1)

หมุนปุ่มตั้งค่าสำหรับความลึก (1) ในทิศทางตามเข็มนาฬิกา เพื่อการตั้งค่าความลึกให้มากขึ้น

หมุนปุ่มตั้งค่าสำหรับความลึก (1) ในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา เพื่อการตั้งค่าความลึกของชิปให้ต่ำลง

หลังจากเสร็จสิ้นการใช้งานให้หมุนปุ่มตั้งค่าความลึกไปที่ตำแหน่ง "0" เพื่อลดความลึกของมีดลงและป้องกันความเสียหาย

5.2 การจัดการเศษ (รูปที่ 1)

สามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์กับเครื่องดูดฝุ่น (ไม่ได้ให้มาพร้อมตัวเครื่อง) ด้วยการใช้ท่อเครื่องดูดฝุ่นลงในช่องเป่าฝุ่นออก (2) เพื่อการใช้งานที่ดีที่สุด

บันทึก!

เครื่องดูดฝุ่นที่ใช้ ต้องเหมาะสมกับวัสดุที่กำลังตัด

5.3 ชุดประจรงใบกบ (รูปที่ 4)

ใช้ชุดประจรงใบกบ (11) เมื่อต้องการระนาบขนานกับขอบของชิ้นงาน

การติดตั้งชุดประจรงใบกบ

- ยึดตัวยึด (D) เข้ากับด้านซ้ายของเครื่องมือโดยใช้สกรูที่ให้มา (A)
- เชื่อมต่อตัวยึด (D) เข้ากับสไลด์ของชุดประจรงใบกบ (11)
- ราน้ำต้องอยู่ในแนวทิศทางการเลื่อย
- กำหนดระยะห่างที่ต้องการระหว่างชุดประจรงใบกบและขอบของชิ้นงาน
- ยึดชิ้นส่วนด้วยสลักเกลียว (B) และน็อต (C)

5.4 การชาร์จแบตเตอรี่ลิเธียม (รูปที่ 13-14)

1. ถอดก้อนแบตเตอรี่ (a) ออกจากที่จับ กดปุ่มล็อคแบบกด (c) ลงด้านล่าง
2. ตรวจสอบแรงดันไฟหลัก ให้ตรงตามที่กำหนดไว้ของเครื่องชาร์จ เสียบปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จ (b) เข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าหลัก ไฟ LED สีเขียวจะเริ่มกะพริบ
3. ดันก้อนแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่

ในส่วนที่ 10 "ตัวแสดงสถานะการชาร์จ" สามารถตรวจสอบตารางพร้อมคำอธิบายของไฟ LED บนเครื่องชาร์จได้

หากก้อนแบตเตอรี่ไม่สามารถชาร์จได้ โปรดตรวจสอบ ดังนี้

- มีแรงดันไฟฟ้าที่เต้ารับหรือไม่
- ตรวจสอบหน้าสัมผัสของแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ ว่ามีการสัมผัสที่เหมาะสมหรือไม่

หากแบตเตอรี่ยังคงชาร์จไฟไม่เข้า โปรดนำ

- เครื่องชาร์จ
- ก้อนแบตเตอรี่

ติดต่อศูนย์บริการหรือร้านตัวแทนจำหน่าย

เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ได้รับการบรรจุและจัดส่งอย่างเหมาะสมเมื่อคุณส่งมาให้เรา

โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือดูขயที่ซื้ออุปกรณ์

เมื่อจัดส่งหรือวางแบตเตอรี่และเครื่องมือไร้สาย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าบรรจุในถุงพลาสติกแยกกันเพื่อป้องกันไฟฟ้ลัดวงจรและไฟไหม้

เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ใช้งานได้ยาวนาน ควรระมัดระวังในการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่โดยทันที เมื่อสังเกตเห็นว่าประสิทธิภาพของอุปกรณ์ลดลง อย่าให้แบตเตอรี่คายประจุจนหมด ซึ่งจะทำให้แบตเตอรี่เกิดปัญหาได้

5.5 ไฟแสดงความจุแบตเตอรี่ (รูปที่ 13 - รายการที่ e)

ปุ่มกดเพื่อแสดงความจุของแบตเตอรี่ (d) ไฟแสดงระดับความจุของแบตเตอรี่ (e) ไฟ LED 3ดวง แสดงระดับพลังงานของแบตเตอรี่

ไฟ LED ทั้ง 3 ดวงติดสว่าง : แบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว

ไฟ LED ดวงที่ 1 หรือ 2 ดวงติดสว่าง : แบตเตอรี่มีประจุไฟคงเหลือเพียงพอ

ไฟ LED ติด 1ดวงและกะพริบ : แบตเตอรี่หมด โปรดชาร์จแบตเตอรี่

ไฟ LED ทั้ง 3ดวงกะพริบ : อุณหภูมิแบตเตอรี่ต่ำเกินไป ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ และเก็บไว้ในห้องที่มีอุณหภูมิเหมาะสม เป็นเวลาหนึ่งวัน หากเกิดข้อผิดพลาดขึ้นอีก แสดงว่าแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟ ได้ผ่านการคายประจุจนหมดและมีข้อบกพร่อง โปรดถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ และห้ามใช้หรือชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด

ต้องการจะปรากฏขึ้น ดึงคันโยกล็อค (9) ให้แน่นอีกครั้ง

ความกว้าง:

สามารถตั้งค่าความกว้างด้วยชุดประตอร์องใบกบ (11)

ความลึก:

แนะนำให้ตั้งค่าระยะการกินลึก 2 มม. และวางแผนชิ้นงานต่อไปจนกว่าจะถึงความลึกที่ต้องการ

6. การใช้งาน

6.1 สวิตช์เปิด-ปิด (รูปที่ 5)

- ตัวเครื่องมาพร้อมกับสวิตช์ความปลอดภัยซึ่งออกแบบมาเพื่อป้องกันการเกิดอุบัติเหตุ
- การเปิดใช้งานเครื่องมือ ให้กดปุ่มล็อคความปลอดภัยด้านข้าง (3) และกดปุ่มสวิตช์
- ปลดปล่อยปุ่มสวิตช์ (4) เพื่อปิดเครื่อง สวิตช์ (4) จะกลับเข้าสู่ตำแหน่งเริ่มต้น

6.2 เคล็ดลับการปฏิบัติ

คำเตือน! นำเครื่องไปวางบนชิ้นงานในขณะที่เปิดเครื่องเท่านั้น

6.2.1 พื้นผิวการวาง

ปรับความลึกที่ต้องการ จากนั้นติดตั้งแผ่นฐานด้านหน้าและวางเครื่องลงบนแผ่นไม้ที่ต้องการทำงาน จากนั้นเปิดเครื่องโดยใช้มือทั้งสองข้างดันระนาบเหนือพื้นผิวและตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นฐานด้านหน้าและด้านหลังวางราบกับชิ้นงาน สำหรับการตกแต่งพื้นผิว ให้ใช้ความลึกของเศษต่ำ

6.2.2 การลบขอบมุม (รูปที่ 6-7)

- ร่องรูปตัววี (a) ในแผ่นฐานด้านหน้า ช่วยให้ผู้สามารถระนาบขอบที่มุม 45 °
- เปิดเครื่องและรอจนกว่าจะถึงความเร็วสูงสุด จากนั้นวางร่องรูปตัววี (a) บนขอบของชิ้นงานที่มุม 45 °
- เลื่อนระนาบไปตามขอบของชิ้นงาน
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่มีคุณภาพดี ควรรักษาความเร็วและมุมให้คงที่

6.2.3 ขั้นตอนการวาง (รูปที่ 4/8)

- จำเป็นต้องใช้ชุดประตอร์องใบกบ (11)
- ติดตั้งชุดประตอร์องใบกบ (11) ทางด้านซ้ายของเครื่องมือ (ดูหัวข้อ 5.3)
- ยึดสเกลความลึก (10) เข้ากับด้านขวาหน้าตัวเครื่องด้วยคันโยกล็อค (9) (ดูรูปที่ 8)
- ปลดปล่อยคันโยกล็อค (9) และปรับสเกลความลึก (10) ที่

7. การทำความสะอาด บำรุงรักษา และสิ่ง อะไหล่

อันตราย! ทุกครั้งก่อนเริ่มทำความสะอาด ต้องดึงปลั๊กไฟออกหรือถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องให้เรียบร้อย

7.1 การทำความสะอาด

- ตรวจสอบชิ้นส่วนความปลอดภัย ช่องระบายอากาศ และตัวเรือนมอเตอร์ให้ปราศจากสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองให้มากที่สุด โดยการเช็ดอุปกรณ์ด้วยผ้าสะอาดหรือเป่าด้วยลมอัดที่ความเร็วต่ำ
- แนะนำให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ทันที ทุกครั้งที่ใช้งานเสร็จ
- ทำความสะอาดอุปกรณ์อย่างสม่ำเสมอด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ และสบู่อ่อนๆ ห้ามใช้สารทำความสะอาดหรือตัวทำละลาย สิ่งเหล่านี้สามารถทำลายชิ้นส่วนพลาสติกของอุปกรณ์ได้ และต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำซึมเข้าไปในอุปกรณ์ เนื่องจากการที่น้ำเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อต

7.2 แปรงदान

ในกรณีที่มีประกายไฟมากเกินไป ให้ตรวจสอบแปรงदानโดยช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น

อันตราย! ไม่ควรเปลี่ยนแปลงตนเอง โดยไม่มีช่างไฟฟ้าที่มีทักษะ

7.3 การเปลี่ยนมีดไสไม้ (รูปที่ 9)

อันตราย! ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับทุกครั้งก่อนใช้งานอุปกรณ์

เครื่องมือมาพร้อมกับมีดโลหะคาร์ไบด์สองเล่มแบบพลิกกลับได้ มีดแบบพลิกกลับได้มีคมตัดสองคม ช่วยให้คุณได้ว่าการตั้งค่าความสูงจะเท่ากันหลังจากการเปลี่ยนแปลง เปลี่ยนมีดที่สึกหรอหรือเสียหาย

มีดโลหะคาร์ไบด์แบบพลิกกลับได้ไม่สามารถลับคมซ้ำได้ ให้ทำการคลายสกรูหกเหลี่ยมสามตัว (a) โดยใช้ประแจ (12) ที่ให้มาและดันมีดคาร์ไบด์ออกจากเพลลาโซโดยใช้ไม้ (ดูรูปที่ 9)

ทำความสะอาดประกับใบมีดก่อนการติดตั้ง โดยติดตั้งมีดในลำดับย้อนกลับ และต้องตรวจสอบใบมีดเพื่อให้แน่ใจว่ามีความลึกของเศษที่สม่ำเสมอ

อันตราย! ตรวจสอบใบมีดว่าได้รับการติดตั้งอย่างแน่นหนา และอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง ก่อนการใช้งาน

ตรวจสอบการตั้งค่าให้ถูกต้อง (รูปที่ 10)

- (8) แผ่นฐานด้านหน้า (ระนาบเคลื่อนที่)
(5) แผ่นฐานด้านหลัง (ฐานยึด)

1. การปรับที่ถูกต้อง

ผล: พื้นผิวเรียบ

2. รอยหยักในพื้นที่ผิว

ปัญหา: คมตัดบนมีดโซ่ไม้ (หรือมีดโซ่ทั้งสองเล่ม) ไม่ขนานกับความสูงของแผ่นฐานด้านหลัง

3. ร่องที่จุดเริ่มต้นของพื้นผิวที่วางไว้

ปัญหา: คมตัดบนมีดโซ่ไม้ (หรือมีดโซ่ทั้งสอง) ต่ำกว่าความสูงของแผ่นฐานด้านหลัง

4. ร่องที่ส่วนท้ายของพื้นผิวที่วางไว้

ปัญหา: คมตัดบนมีดโซ่ไม้ (หรือมีดโซ่ทั้งสอง) อยู่เหนือความสูงของแผ่นฐานด้านหลัง

7.4 การเปลี่ยนสายพานขับ (รูปที่ 11-12)

- ควรเปลี่ยนสายพานโดยผู้เชี่ยวชาญที่ผ่านการฝึกอบรม
- ต้องเปลี่ยนสายพานขับ (b) หากสึกหรอ
- คลายสกรู (a) และถอดฝาครอบสายพานด้านข้าง (6)
- ถอดสายพานที่สึกหรอ (b) และทำความสะอาดรอกสายพานสองเส้น (c/d)
- วางสายพานใหม่บนรอกสายพานขนาดเล็ก (c) แล้วดึงสายพานเข้ากับรอกสายพานขนาดใหญ่ (d) ในขณะที่การหมุนเพลลาโซ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องตามยาวบนสายพานขับอยู่ในร่องนำบนล้อขับเคลื่อน
- ใส่ฝาครอบสายพาน (6) และยึดให้แน่นด้วยสกรู (a)

7.5 การบำรุงรักษา

ไม่มีชิ้นส่วนภายในอุปกรณ์ที่ต้องบำรุงรักษาเพิ่มเติม

7.6 การสั่งซื้ออะไหล่และอุปกรณ์เสริม

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้าน หรือติดต่อมาที่บริษัท

ช่องทาง www.zinsano.com



ช่องทาง LINE : @zinsano

หรือสแกน QR Code

8. การกำจัดและการรีไซเคิล

วัสดุในบรรจุภัณฑ์สามารถนำกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้ เนื่องจากเครื่องมือและอุปกรณ์เสริมทำจากวัสดุประเภทต่างๆ เช่น โลหะและพลาสติก ดังนั้นโปรดอย่าทิ้งอุปกรณ์ที่ชำรุดในถังขยะทั่วไป ควรนำไปทิ้งที่ศูนย์รวบรวมเพื่อการกำจัดอย่างเหมาะสม หากไม่ทราบตำแหน่งของจุดรวบรวมดังกล่าว โปรดสอบถามตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้านท่าน

9. การจัดเก็บ

เก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในพื้นที่แห้ง โดยต้องอยู่ในที่มืดและแห้ง อุณหภูมิสูงกว่าจุดเยือกแข็ง ซึ่งอุณหภูมิในการจัดเก็บที่เหมาะสมคือระหว่าง 5 °C ถึง 30 °C โปรดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม

การพิมพ์ซ้ำหรือทำซ้ำโดยวิธีการอื่นใด ทั้งหมดหรือบางส่วน ของเอกสารและเอกสารที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์จะได้รับอนุญาตเมื่อได้รับความยินยอมอย่างชัดแจ้งจาก Einhell Germany AG หรือพันธมิตรผู้ให้บริการที่เชี่ยวชาญในทุกประเทศที่มีชื่ออยู่ในใบรับรองการรับประกันของเรา

อาจมีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค

10. ไฟแสดงสถานะเครื่องชาร์จ

สถานะบ่งชี้		คำอธิบายสถานะ
ไฟ LED สีแดง	ไฟ LED สีเขียว	
ดับ	กระพริบ	เครื่องชาร์จพร้อมใช้งาน มีการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลัก แต่ไม่มีก้อนแบตเตอรี่อยู่ในเครื่องชาร์จ
ติด	ดับ	เครื่องชาร์จกำลังชาร์จก้อนแบตเตอรี่ในโหมดชาร์จด่วน โดยเวลาในการชาร์จจะแสดงบนเครื่องชาร์จ สำคัญ! เวลาในการชาร์จจริงอาจแตกต่างกันเล็กน้อยจากเวลาในการชาร์จที่ระบุ ขึ้นอยู่กับการชาร์จแบตเตอรี่ที่มีอยู่
ดับ	ติด	ชาร์จแบตเตอรี่แล้วและพร้อมใช้งาน จากนั้นเครื่องจะเปลี่ยนเป็นโหมดการชาร์จแบบนุ่มนวลจนกว่าแบตเตอรี่จะชาร์จเต็ม ให้ทิ้งแบตเตอรี่ไว้บนเครื่องชาร์จประมาณ อีก 15 นาที การกระทำ: หลังจากนั้นนำก้อนแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ ถอดอุปกรณ์ชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก
กระพริบ	ดับ	การชาร์จแบบปรับได้ เครื่องชาร์จอยู่ในโหมดการชาร์จที่นุ่มนวล ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย โดยจะใช้เวลามากขึ้น ใช้ในกรณีที่ : - แบตเตอรี่แบบรีชาร์จที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นเวลานานมาก - อุณหภูมิแบตเตอรี่อยู่นอกช่วงที่เหมาะสม การกระทำ: หลังจากนั้นรอให้การชาร์จเสร็จสิ้น ยังคงสามารถชาร์จก้อนแบตเตอรี่ต่อไปได้
กระพริบ	กระพริบ	ความผิดพลาด ไม่สามารถชาร์จได้อีกต่อไป ก้อนแบตเตอรี่มีข้อบกพร่อง การกระทำ: ห้ามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชำรุด นำก้อนแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ
ติด	ติด	ความผิดพลาดของอุณหภูมิ ก้อนแบตเตอรี่ร้อนเกินไป (เช่น โดรนแสงแดดโดยตรง) หรือเย็นเกินไป (ต่ำกว่า 0°C). การกระทำ: ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกและเก็บไว้ในที่อุณหภูมิห้อง (ประมาณ 20°C) เป็นเวลาหนึ่งวัน

ข้อมูลการให้บริการ

เรามีพันธมิตรผู้ให้บริการที่เชี่ยวชาญในทุกประเทศที่มีชื่ออยู่ในใบรับรองการรับประกัน ซึ่งมีรายละเอียดการติดต่ออยู่ในใบรับรองการรับประกัน พันธมิตรเหล่านี้จะช่วยคุณในการร้องขอบริการทั้งหมด เช่น การซ่อมแซม การสั่งซื้ออะไหล่และการประกอบ หรือการซื้อวัสดุสิ้นเปลือง โปรดทราบว่าชิ้นส่วนต่อไปนี้เป็นผลิตภัณฑ์ที่อาจมีการสึกหรอตามปกติหรือตามธรรมชาติ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องมีชิ้นส่วนต่อไปนี้เป็นวัสดุสิ้นเปลือง

หมวดหมู่	ตัวอย่าง
ชิ้นส่วนที่มีการสวม/ใส่*	แปรงถ่าน, สายพาน
วัสดุสิ้นเปลือง*	ใบกบ
ชิ้นส่วนที่หายไป	

* ไม่จำเป็นต้องรวมอยู่ในขอบเขตของการจัดส่ง!

โปรดลงทะเบียนการรับประกันสินค้าผ่านทางอินเทอร์เน็ตกลุ่มสินค้าแบรนด์ Einhell ลูกค้านำต้องสแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่อง ลูกค้าจะได้ รับสิทธิ์การรับประกันเพิ่มขึ้น 6 เดือนทั้งตัวเครื่องแบตเตอรี่ และเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (หมายเหตุ: โปรดอ่านคู่มือการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดสอบถามทางบริษัทและตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้าน) ที่ <https://www.zinsano.com/>

โปรดสแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่อง



สแกน QR Code การรับประกัน
ผ่านช่องทางออนไลน์

สอบถามข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานของเครื่องมือ โปรดสแกน QR Code แอดไลน์ เพิ่มเพื่อน เพื่อแจ้งปัญหาสินค้าช่องทาง LINE



สอบถามข้อมูล แจ้งซ่อม แนะนำ
วิธีการใช้สินค้า และบริการอื่นๆ
โปรดติดต่อศูนย์บริการ

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 15)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.
3. **Caution! Wear a breathing mask.** Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!
4. **Caution! Wear safety goggles.** Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.
5. **Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +40°C.** Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Warning!

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1/2)**

1. Setting knob for the chip depth
2. Chip ejector
3. Safety lock-off
4. On/Off switch

5. Rear base plate
6. Belt cover
7. Parking soleplate
8. Front base plate
9. Thumb screw for step depth scale
10. Step depth scale
11. Parallel stop
12. Wrench

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless planer
- Parallel stop
- Wrench
- Step depth scale
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. Proper use

The cordless plane is designed for planing, rebating and chamfering pieces of wood.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Motor power supply: 18 V d.c.
 Idling speed 15,000 rpm
 Chip depth: 0-2 mm
 Rebate depth 0-8 mm
 Plane width: 82 mm
 Weight: 2.4 kg

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 62841.

L_{pA} sound pressure level 77.1 dB(A)
 K_{pA} uncertainty 3 dB
 L_{WA} sound power level 88.1 dB(A)
 K_{WA} uncertainty 3 dB

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841.

Vibration emission value $a_n = 2.93 \text{ m/s}^2$
 K uncertainty = 1.5 m/s^2

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

5. Before starting the equipment

Warning!

Always remove the battery pack before making adjustments to the equipment.

5.1 Adjusting the chip depth (Fig. 3/Item 1)

You can adjust the chip depth in steps of 0.1 mm from 0 to 2 mm by turning the setting knob for the chip depth (1).

Turn the setting knob for the chip depth (1) in a clockwise direction to set a greater chip depth.
 Greater chip depth

Turn the setting knob for the chip depth (1) in a counter-clockwise direction to set a lower chip depth.
 Lower chip depth

After finishing work, set the chip depth so that the knives are lowered and thus protected from damage. Turn the setting knob for the chip depth to position "0" for this purpose.

5.2 Chip extraction (Figure 1)

For optimum chip extraction you can connect the equipment to a vacuum cleaner (not supplied). To do so, insert the vacuum cleaner tube into the chip discharge (2).

Note!

The vacuum cleaner you use for the vacuum extraction must be suitable for the material you are cutting.

5.3 Parallel stop (Fig. 4)

Use the parallel stop (11) when you want to plane parallel to the edge of the workpiece.

Fitting the parallel stop

- Fasten the mount (d) of the parallel stop to the left side of the tool using the supplied thumb screw (a).
- Now connect the mount (d) to the slide of the parallel stop (11).
- The guide rail must always be aligned in downward direction.
- Fix the distance required between the parallel stop and the edge of the workpiece.
- Fasten the parts with the carriage bolt (b) and the wing nut (c).

5.4 Charging the LI battery pack (Fig. 13-14)

1. Remove the battery pack (a) from the handle, pressing the pushlock buttons (c) downwards to do so.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (b) into the mains socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Push the battery pack onto the battery charger.

In section 10 "Charger indicator" you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

If the battery pack fails to become charged, please check

- whether there is voltage at the socket-outlet
- whether there is proper contact at the charging contacts on the charger.

If the battery still fails to become charged, please return

- the charger
- the battery pack

to our Customer Service Department.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

5.5 Battery capacity indicator (Fig. 13 – Item e)

Press the battery capacity indicator switch (d). The battery capacity indicator (e) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the rechargeable battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

6. Operation

6.1 ON/OFF switch (Fig. 5)

- The plane comes with a safety switch which is designed to prevent accidents.
- To switch on the tool, press the side safety lock-off (3) and press the button switch.
- Release the button switch (4) to switch off the plane. The button switch (4) jumps back into its starting position.

6.2 Practical tips

Warning! Only ever bring the plane towards the workpiece while switched on.

6.2.1 Planing surfaces

Now adjust the desired chip depth. Equip the front base plate and place the plane onto the piece of wood you wish to plane. Then switch on the plane. Push the plane over the surface with both hands and make sure that the both the front and the rear base plate lie flat on the workpiece. Used a low chip depth for finishing surfaces and complete several passes over the surface.

6.2.2 Chamfering edges (Fig. 6-7)

- There is a V-shaped groove (a) in the front base plate that enables you to plane edges at an angle of 45° for a smooth finish.
- Switch on the tool and wait until it reaches full speed. Place the V-shaped groove (a) on the edge of the workpiece at an angle of 45°.
- Now move the plane along the edge of the workpiece.
- To achieve a good quality result you should keep the feed speed and angle constant.

6.2.3 Planing steps (Fig. 4/8)

- The planing of steps is possible with the help of the parallel stop (11).
- Mount the parallel stop (11) on the left side of the tool (see section 5.3).
- To mount the depth stop, fasten the step depth scale (10) to the front right side of the plane housing with the locking lever (9) (see Fig. 8).
- Release the locking lever (9) and position the step depth scale (10) so that the required step depth is displayed. Pull the locking lever (9) tight again.

Width of step:

You can set the width of the step with the parallel stop (11).

Depth of step:

We recommend you to set a cutting depth of 2 mm and to keep planing the workpiece until the required depth of step is reached.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.

Danger! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

7.3 Changing the planing knives (Fig. 9)

Danger! Always pull the plug out of the power socket before doing any work on the equipment.

The hand-held electric plane comes with two carbide metal reversible knives. Reversible knives have two cutting edges and can be reversed. The guide slot on the reversible knives ensures the same height setting after a change. Replace a worn, blunt or damaged knife.

Carbide metal reversible knives cannot be resharpened.

Undo the three hexagonal screws (a) using the wrench (12) supplied and push the carbide metal reversible knife out of the planing shaft using a piece of wood. (see Fig. 9).

Clean the knife seat before fitting. Install the knives in reverse order. Check that the planing knife conforms with both ends of the planing shaft. Always replace both knives to ensure a uniform chip depth.

Danger! Before using the hand-held electric plane make sure the knives are installed securely and in the right place.

Check the correct setting (Fig. 10)

- (8) Front base plate (moving plane shoe)
- (5) Rear base plate (fixed plane shoe)

1. Correct adjustment

Result: Smooth planed surfaces

2. Notches in the surface

Problem: The cutting edge on the planing knife (or both planing knives) is not parallel to the height of the rear base plate.

3. Furrows at the start of the planed surface

Problem: The cutting edge on the planing knife (or both planing knives) is below the height of the rear base plate.

4. Furrows at the end of the planed surface

Problem: The cutting edge on the planing knife (or both planing knives) is above the height of the rear base plate.

7.4 Replacing the drive belt (Fig. 11-12)

- The belt should be replaced by a trained expert.
- The drive belt (b) must be replaced if it is worn.
- Undo the screws (a) and remove belt cover at the sides (6).
- Remove the worn belt drive (b) and clean the two belt pulleys (c/d).
- Place the new drive belt on the small belt pulley (c) and pull the belt onto the large belt pulley (d) whilst turning the planing shaft.
- Ensure that the longitudinal grooves on the drive belt are in the guide grooves on the drive wheels.
- Fit the belt cover (6) and secure it with the screws (a).

7.5 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.6 Ordering spare parts and accessories

Please contact the dealer that near home or contact through company www.zinsano.com



LINE : @zinsano
or scan this QR Code

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	<p>Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger</p>
On	Off	<p>Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.</p>
Off	On	<p>The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.</p>
Flashing	Off	<p>Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.</p>
Flashing	Flashing	<p>Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.</p>
On	On	<p>Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .</p>

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Carbon brushes, drive belt
Consumables*	Planing knife
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

Please register the product warranty of Einhell brand products. Customers must scan the QR Code of the Serial number in the product or QR code on the box, to additional 6 months warranty for the whole battery and battery charger

(Note: Promotion is change without prior notice. Please contact with the company and dealers nearby. home) at <https://www.zinsano.com/>

Please scan the QR Code of the Serial number in the product or QR code on the box



Scan the QR Code for online product warranty

For ask about how to use the tool, Please scan the QR Code, add Line, add friends to report product problems via LINE.



Ask information, report product, recommend How to use the product and other services Please contact the service center.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 01/2024 (01)

